

DE Sicherheitshinweise:

- Wir empfehlen Montage nicht direkt über Kinderbetten!
 - Leuchten keinesfalls abdecken mit Tüchern, Decken etc.
 - Leuchte bitte nur in trockenen Räumen montieren.
 - Halten Sie bitte ausreichend Abstand von brennbaren Materialien.
 - Nur vorgeschriebene Watt-Zahl verwenden (siehe Typenschild).
 - Leuchte nicht selbst reparieren, sondern einen Fachmann beauftragen oder an Hersteller einschicken.
- Achtung! Diese Leuchte ist kein Spielzeug.

GB Safety Instructions:

- We do not recommend mounting directly over cots or children's beds.
- Never cover lights with towels, blankets etc.
- Light may be installed in dry rooms only.
- Please keep a sufficient distance from flammable materials.
- Only use the correct specified wattage (see rating plate).
- Do not repair the lamp yourself. Repairs should only be carried out by a qualified professional or returned to the manufacturer for repair.

Attention! Please note: This lamp is not a toy!

FR Consignes de sécurité :

- Nous recommandons de ne pas l'installer directement au-dessus des lits d'enfants.
- Ne jamais couvrir la lampe avec un tissu, un chiffon, une couverture etc.
- Veillez installer la lampe uniquement dans des pièces sèches.
- Veillez garder une distance suffisante par rapport aux matériaux inflammables.
- Utilisez uniquement la puissance spécifiée (voir la plaque signalétique).
- Ne pas réparer la lampe vous-même. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un professionnel qualifié ou autrement la lampe doit être renvoyée au fabricant pour réparation.

Avertissement: cette lampe n'est pas un jouet!

ES Indicaciones de seguridad:

- No se recomienda montar la lámpara justo encima de camas infantiles.
- No cubrir la lámpara con trapos, paños, etc.
- Las lámparas solo deben montarse en un lugar seco.
- Mantenga suficiente distancia de materiales inflamables.
- Use solo el n.º de vatios prescrito (véase la placa de características).
- No repare la lámpara usted mismo. Solicite la ayuda de un profesional o envíela al fabricante.

Tenga en cuenta que esta lámpara no es un juguete.

PT Indicações de segurança:

- Recomendamos a montagem não diretamente sobre berços!
- Não cobrir, em caso algum, as luzes com toalhas, cobertores, etc.
- Por favor, montar a luminária somente em espaços secos.
- Por favor, mantenha distância suficiente de materiais inflamáveis.
- Utilize apenas a potência especificada (consultar a placa de identificação).
- Não consertar a luminária, mas contratar um especialista ou enviá-la para um fabricante.

Por favor, ter em atenção: Esta luminária não é um brinquedo!

IT Avviso di sicurezza:

- Il montaggio non è consigliabile direttamente sopra la culla!
- Non coprire le luci con tessuti, coperte, ecc.
- Si prega di installare la lampada solo in ambienti asciutti.
- Si prega di mantenere una distanza sufficiente da materiali infiammabili.
- Usare solo il wattaggio specificato (vedi targhetta dati tecnici)
- Non riparare autonomamente la lampada, ma appellare uno specialista o inviarla al produttore.

Attenzione: questa lampada non è un giocattolo!

NL Veiligheidsinstructies:

- Wij adviseren om de lamp niet recht boven een kinderbed te monteren!
 - De lamp mag in geen geval worden afgedekt met doeken of dekens etc.
 - De lamp mag uitsluitend in een droge ruimte worden gemonteerd.
 - Houd voldoende afstand aan van brandbare materialen.
 - Gebruik uitsluitend lampen met het voorgeschreven vermogen (Watt, zie typeplaatje).
 - Repareer de lamp niet zelf. Laat reparaties over aan een vakman of stuur de lamp aan de fabrikant.
- Let op: deze lamp is geen speelgoed!

SE Säkerhetsanvisningar:

- Vi rekommenderar att inte montera den direkt ovanför en barnsäng!
 - Täck aldrig över armaturen med en handduk, ett täcke eller liknande.
 - Montera armaturen endast i ett torrt rum.
 - Håll ett tillräckligt avstånd till brännbara material.
 - Använd endast föreskrivna watt-tal (se typskylten).
 - Reparera inte armaturen själv, utan lämna den antingen till en fackman eller skicka den till tillverkaren.
- Tänk på att: Den här armaturen är ingen leksak!

NO Sikkerhetsinstrukser:

- Vi anbefaler å ikke montere lampen direkte over barnesenger!
 - Lamper må ikke i noe tilfelle avdekkes med kluter, tepper etc.
 - Lampe må kun monteres i tørre rom.
 - Hold tilstrekkelig avstand fra brennbare materialer.
 - Bruk bare foreskrevet wattstyrke (se typeskilt).
 - Du må ikke reparere lampen selv, men gi oppdraget til en fagmann eller send den inn til produsenten.
- Vær oppmerksom på: Denne lampen er intet leketøy!

FL Turvaohjeet:

- Emme suosittelee asennusta suoraan lapsen sängyn yläpuolelle!
 - Älä peitä valaisinta missään tapauksessa kankailla, peitoilla jne.
 - Asenna valaisin vain kuiviin tiloihin.
 - Huolehdi riittävästä etäisyydestä palaviin materiaaleihin.
 - Käytä vain ilmoitettua wattitehoa (ks. tyyppikilpi).
 - Älä korjaa valaisinta itse, vaan anna ammattilaisen korjata se tai läheta se valmistajalle.
- Huomaa: Tämä valaisin ei ole leikkikalua!

PL Wskazówki bezpieczeństwa:

- Nie zalecamy montażu bezpośrednio nad łóżeczkami dziecięcymi!
 - W żadnym wypadku nie zasłaniać oprawy lampy ręcznikami, kocami itp.
 - Oprawę lampy należy montować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
 - Należy zachować odpowiednią odległość od materiałów łatwopalnych.
 - Używać wyłącznie źródeł światła o określonej mocy (patrz tabliczka znamionowa).
 - Nie naprawiać samodzielnie oprawy lampy, ale zlecać naprawy specjalście lub odebrać do serwisu producenta.
- Uwaga: ta oprawa lampy nie jest zabawką!

CZ Bezpečnostní upozornění:

- Doporučujeme nainstalovat přímo nad dětské postýlky!
- Svítlidlo nikdy nezakrývejte šátky, dekami apod.
- Světla instalujte pouze v suchých místnostech.
- Dodržujte bezpečný odstup od hořlavých materiálů.
- Používejte pouze předepsaný počet Wattů (viz bezpečnostní štítek).
- Svítlidlo neopravujte sami, ale pověřte opravou odborníka nebo je zašlete výrobci.

Upozornění: svítidlo není hračka!

GR Οδηγίες ασφαλείας:

- Δεν συνιστάται η τοποθέτηση απευθείας πάνω από παιδικά κρεβάτια!
 - Μην καλύπτετε τα φωτιστικά σε καμία περίπτωση με πετσέτες, κουβέρτες κ.λπ.
 - Τοποθετήστε το φωτιστικό μόνο σε χώρους χωρίς υγρασία.
 - Διατηρείτε επαρκή απόσταση από εύφλεκτα υλικά.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο τον προβλεπόμενο αριθμό watt (βλ. πινακίδα τύπου).
 - Μην επισκευάζετε μόνοι σας το φωτιστικό, καλέστε εξειδικευμένο προσωπικό ή στείλτε το στον κατασκευαστή.
- Προσοχή: Το φωτιστικό δεν είναι παιχνίδι!

HU Biztonsági utasítások:

- Javasoljuk, hogy ne közvetlenül gyerekbútor fölé szerelje!
 - A lámpát soha ne fedje el, takarja le tűrőkézűvel, takaróval stb.
 - A lámpát kizárólag száraz helyiségben szerelje fel.
 - Tartson megfelelő távolságot az éghető anyagoktól.
 - A megadott Watt teljesítményű lámpát használjon (lásd adattáblát).
 - A lámpát ne próbálja saját maga megjavítani, bízza azt villanyszerelőre, vagy küldje el azt a gyártónak.
- Kérjük, ne feledje: a lámpa nem játék!

TR Güvenlik uyarıları:

- Doğrudan çocuk yataklarının üzerine takılmasını önermiyoruz!
- Lambanın üzerine kesinlikle bez, örtü vs. ile örtmeyin.
- Lambayı lütfen sadece kuru odalara takın.
- Lütfen yanlış materyallere yeterli mesafe bırakın.
- Sadece öngörülen Vat sayısını kullanın (bkz. tip etiketi).

- Lambayı kendi başınıza onarmak yerine bir uzman görevlendirin veya lambayı üreticiye gönderin.
- Lütfen dikkat: Bu lamba bir oyuncak değildir!

RUS Указания по технике безопасности:

- Мы не рекомендуем устанавливать светильник прямо над детской кроватью!
- Ни в коем случае не накрывать светильники полотенцами, покрывалами и т. д.
- Устанавливать светильник только в сухих помещениях.
- Соблюдать достаточное расстояние от горючих материалов.
- Учитывать предусмотренную мощность (см. заводскую табличку).
- Не ремонтировать светильник самостоятельно, а поручить специалисту или отправить изготовителю.

Помните: данный светильник не является игрушкой!

RO Instrucțiuni de siguranță:

- Recomandăm să nu montați lampa direct deasupra patului copilului!
- Nu acoperiți în niciun caz lămpile cu prosopae, pătură etc.
- Montați lampa numai în încăperi uscate.
- Păstrați o distanță suficientă între lămpă și materialele inflamabile.
- Utilizați exclusiv becuri cu puterea nominală prescrisă (a se vedea plăcuța de fabricație).
- Nu efectuați pe cont propriu lucrări de reparație la nivelul lămpii, ci solicitați intervenția unui specialist sau trimiteți lampa producătorului.

Vă rugăm să rețineți: Această lampă nu este o jucărie!

DK Sikkerhedsvarnings:

- Vi anbefaler ikke monteringer direkte over børnesenge!
 - Tildæk under ingen omstændigheder lamper med torklæder, tæpper etc.
 - Montr kun lampen i tørre rum.
 - Hold tilstrækkelig afstand til brændbare materialer.
 - Brug kun det foreskrevne watt-tal (se typeskilt).
 - Reparér ikke selv lampen, men kontakt en fagmand eller indsend den til producenten.
- Bemærk: Denne lampe er ikke legetøj!

SK Bezpečnostné pokyny:

- Neodporúčame montáž priamo nad detskými postieľkami!
- Svietidlá v žiadnom prípade nezakrývajte handrami, prikrývkami atď.
- Svietidlá namontujte iba v suchých miestnostiach.
- Udržujte dostatočný odstup od horľavých materiálov.
- Používajte iba predpísaný počet Wattov (pozri typový štítok).
- Svietidlo neopravujte sami, ale poverte odborníka alebo ho pošlite výrobcovi.

Zohľadnite, prosím: Toto svetidlo nie je žiadna hračka!

SI Varnostni napotki:

- Priporočamo, da luči ne montirate neposredno nad otroškimi posteljami!
- Luči nikoli ne pokrivajte s krpami, odejami ipd.
- Luč namestite samo v suhih prostorih.
- Zagotovite zadosten odmik od gorljivih materialov.
- Uporabljajte samo predpisano vrednost vatov (glejte tipsko tablico).
- Luči ne popravljajte sami, temveč delo prepustite strokovnjaku ali luč pošljite proizva jalcu.

Upoštevajte: luč ni igrača!

LT Saugumo instrukcija:

- Rekomenduojame nekabinti šviestuvo tiesiai virš vaiko lovos.
 - Niekada šviestuvo neuždenkite rankšluosčiu, pledu ir pan.
 - Šviestuvas gali būti kabinamas tik sausuose, be drėgmės kambariuose.
 - Laikykite šviestuvaž pakankamu atstumu nuo degių paviršių ir medžiagų.
 - Naudokite tik tinkamo galtingumo elektros srovę (žr. lentelėje).
 - Patys neremontuokite liemos. Tai daryti turi tik kvalifikuotas specialistas arba prekę gražinkite pardavėjui, kad tai padarytų gamintojas.
- Dėmesio! Šis šviestuvas ne žaislas!

KR 안전을 위한 주의 사항:

- 어린이 침대 바로 위에 설치하지 마십시오!
 - 절대로 전등을 천이나 덮개 등으로 덮지 마십시오.
 - 전등은 건조한 공간에만 설치하십시오.
 - 인화성 물질로부터 충분한 거리를 두십시오.
 - 지정된 와트 (규격표 참조)만 사용하십시오.
 - 전등을 직접 수리하지 마시고 전문 기술자에게 맡기시거나 제조업체로 보내십시오.
- 주의: 이 전등은 장난감이 아닙니다!

JP 安全上の注意:

- 子供の寝床の真上には吊るさないでください!
 - ランプを布やふとんなどで覆わないでください。
 - ランプは乾燥した部屋の中のにのみ吊ってください。
 - 可燃性物質からはじゅぶんな距離を取ってください。
 - 規定のワット数のみご使用ください(銘板に記載)。
 - ランプをご自分で修理しようとせず専門業者に依頼するかメーカーに送ってください。
- 注意:このランプはおもちゃではありません!

BG Указания за безопасност:

- Не препоръчваме монтаж директно над детското легло!
 - В никакъв случай не покривайте лампата с кърпи, одеяла и т.н.
 - Монтирайте лампата само в сухи помещения.
 - Спазвайте достатъчна дистанция от запалими материали.
 - Използвайте само предписаната мощност във ватове (вижте табелката с типа).
 - Не ремонтирайте сами лампата, а възложете ремонта на специалист или изпратете продукта на производителя.
- Моля, имайте предвид: тази лампа не е играчка!

LV Drošības ieteikumi:

- Mēs neiesakām uzstādīt tieši virs bērnu gultīpas!
 - Neapsedziet lampu ar dvieļiem, segu u.c.
 - Lūdzu, uzstādiet lampu tikai sausās telpās.
 - Lūdzu, saglabāiet pietiekami drošu attālumu no uzliesmojošiem materiāliem.
 - Izmantojiet tikai norādīto jaudu vatos (skatīt tehnisko datu plāksniti).
 - Nemēģiniet pašrocīgi veikt lampas labošanu, bet uzticiet šos darbus atbilstošam speciālistam vai ražotājam.
- Lūdzu, ņemiet vērā: šī lampā nav rotaļlieta!

HR Sigurnosne napomene:

- Preporučujemo ne montirati izravno iznad dječjeg krevetića!
 - Svjetiljke nikako ne prekrivati krpama, dekama i sl.
 - Svjetiljku montirajte samo u suhim prostorijama.
 - Pazite na dovoljan razmak od zapaljivih materijala.
 - Koristite samo žarulje propisane snage (vidi tipsku pločicu).
 - Svjetiljku ne popravljajte sami. Popravke prepustite stručnjaku ili svjetiljku pošaljite proizvođaču.
- Pazite: Ova svjetiljka nije igračka!

SRB Sigurnosne napomene:

- Preporučujemo da ne montirate direktno iznad dečjeg krevetića!
 - Svjetiljke nikako nemojte da prekrivate krpama, čebadima i sl.
 - Svjetiljku montirajte samo u suvim prostorijama.
 - Ostavite dovoljno razmaka od zapaljivih materijala.
 - Koristite isključivo sijalice propisane snage (videti tipsku pločicu).
 - Svjetiljku nemojte da popravljate sami. Popravke prepustite stručnjaku ili pošaljite svjetiljku proizvođaču.
- Pažnja: Ova svjetiljka nije igračka!

ET Ohutusnõuded:

- Me ei soovita riputada beebihälli või lapse voodi kohale.
 - Valgustit ei tohi katta rätiku või tekiga.
 - Valgustit võib kasutada vaid kuivas ruumis
 - Hoida tuleohhtikest materjalidest ohutus kauguses
 - Kasutada vaid lubatud võimsusel (vaata infolehel)
 - Ärge parandage valgustit ise. Remonti peaks teostama ainult kvalifitseeritud spetsialist või tagastada tootjale remondiks.
- Tähelepanu: See valgusti ei ole mänguasja!

ZH 安全说明:

- 我们不建议直接安装在婴儿床上!
 - 请勿用毛巾、毯子等遮住吊灯。
 - 请仅在干燥的房间内安装吊灯。
 - 请使用吊灯与易燃物保持足够的距离。
 - 请使用指定的瓦数(参见铭牌)。
 - 请勿自行维修吊灯, 请委托专业人员或将其发送到制造商。
- 请注意: 此吊灯不是玩具!

